

# Diario de la Marina

Año XXXV.—Número 10.768.

Redacción y Administración,

Madrid 26 de Agosto de 1903.

Calle de las Veneras, 5

Dos ediciones diarias.

## Exquisito Cognac Garnier

### PRINCIPIEMOS POR CONOCERNOS

Desde que se firmó el tratado de París, la Administración pública, considerada por sus deficiencias como causa principal de la decadencia que llevó a la Nación al desastre, se halla en estado constituyente, sin que hasta ahora se haya logrado otra cosa al conmovérsele, que dejarla peor que estaba.

Por todos lados surgen reformadores que preconizan cambios y variaciones en su estructura, en la forma de constituir sus servicios y su personal habiendo proyectos para todos los gustos y regeneradores á granel, que no dan paz ni al cerebro ni á la pluma en su afán de regeneración, que en concepto de unos estriba en volverlo todo del revés y de arriba abajo, y de otros en copiar organizaciones arcaicas ó extrañas sin curarse de si nos son aplicables dado nuestro especialísimo modo de ser.

La tendencia á europeizarnos ha trastornado no pocas inteligencias, hasta el punto de no encontrar aprovechable nada de lo que aquí ha nacido y transportado á otros países en siglos pasados ha servido para iniciarlos en la cultura de la civilización moderna; la cual nos esforzamos en estudiar en los pueblos extraños, sin preocuparnos del estudio más necesario para regenerarnos, que es el del nuestro, á fin de sacar partido de sus aptitudes y peculiares condiciones y adaptar á ese objetivo nuestra administración y nuestra política.

Si así lo hiciésemos, es indudable que el remedio á nuestra debilidad se encontraría más pronto y resultaría más apropiado para levantar nuestras fuerzas, que divagar acerca del modo como lo han verificado otras naciones decaídas en un tiempo y que luego han recuperado su vigor; cosa que jamás se ha conseguido sino por procedimientos originales que han surgido de las aptitudes y condiciones de raza y del modo especial de ser de esos pueblos.

Malgastan á nuestro juicio sus esfuerzos los que buscan los remedios á la postración de la Patria, apartándose de lo tradicional y pretendiendo deshacer la petrificación en que vivimos, barnizándola con extraños colores que aunque aparentemente la desfiguren, en nada contribuyen á su maleabilidad, pues la dejan con la misma dureza y la misma exposición á la ruptura.

En nosotros mismos, en nuestras cualidades y defectos, aptitud y condiciones de raza y de territorio, integradas y diferenciadas á la vez, por razón de los diversos intereses locales que es preciso armonizar, dentro de los supremos de la Nación radica con toda seguridad la salvación de España, y esa es la labor que se impone á los estadistas de verdadera capacidad para nuestra regeneración.

En este orden de ideas, la aptitud geográfica y técnica de nuestro territorio está bien definida en la Historia, así como también la forma en que fueron mejor utilizadas para su engrandecimiento y sólo reanudando dentro del espíritu de la época una política análoga, basada en el conocimiento de nosotros mismos, podremos de nuevo hacernos valer en el concierto de las naciones y recuperar gradualmente la prosperidad que un día tuvimos.

Bueno es el ejemplo de los demás, pero inútil en el curso de la existencia de los individuos y de las naciones, si no encaja en las circunstancias propias, siendo mucho más eficaz para vencer las dificultades de la vida, el esfuerzo original determinado por la vigorización de las especiales aptitudes desarrolladas con energía y perseverancia.

En este concepto España tiene bien experimentada su aptitud, puesto que cuando la política de sus gobiernos verdaderamente la utilizó, asombró al mundo por su vigor, que le llevó á redondear el planeta, descubriendo á América, y á constituir el más poderoso imperio de la civilización en aquel tiempo.

## ECOS NAVALES

### De Inglaterra.

La noticia que hace tiempo dimos, acerca de que el Almirantazgo inglés pensaba preparar el puerto de Felixtowe, como base de operaciones para la flotilla de instrucción de *destroyers*, se ha confirmado, pues se han dado ya las órdenes para preparar allí el amarraje de ocho de dichos buques en aquel puerto. También se han colocado *muerlos* en Felixtowe para el acorazado de tercera clase *Andalucía*, como buque capitana y centro de instrucción. Los *destroyers* usarán á Felixtowe como su base al cruzar por el mar del Norte. A esto obliga el incremento de poder naval de Alemania.

### De los Estados Unidos.

Es creencia general entre las personas competentes en asuntos navales en Nueva York, que la flotilla de torpederos que se envía á las aguas del Extremo Oriente Asiático, vía del Canal de Suez, al mando del Teniente Chandler, *dará el golpe* al compararla por su tamaño y número con las mejores de las naciones europeas.

El crucero acorazado *Pennsylvania* fué botado al agua el domingo en los astilleros de Cramp.

El *Pennsylvania* mide 502 pies de eslora por 90 de manga, y tendrá una velocidad de 22 nudos.

### Marina holandesa.

Los tres nuevos torpedos *Pyton*, *Sphinx* y *Minotaurus*, han zarpado para las Indias neerlandesas el sábado. Estos nuevos buques son del tipo del *Hydra* y del *Scylla* y se han construido por la *Koninklijke Maatschappij del Escalder* en Flushing.

### La copa de América.

Nueva York 25.

El yate americano *Reliance* ha vencido al inglés *Shamrock* por ochenta y cuatro segundos en la segunda prueba.—*Fabra*.

### POLÍTICA

## Profecías

Ya no es solo el Sr. Montero Ríos quien profetiza que el Sr. Villaverde fracasará en sus proyectos financieros. También lo dice el Sr. Azcárate en una reciente entrevista.

«Aunque lograra—dice—el saneamiento de la moneda y la reorganización de los servicios, y arreglase la Hacienda de España y venciera en las elecciones municipales, está fracasado, condenado á desaparecer en próximo plazo.»

El Sr. Azcárate justifica su profecía en razones de un orden esencialmente político; y entiende que el actual Presidente del Consejo de Ministros, está metido en un callejón sin salida.

Atento á otras luchas, á la electoral con los republicanos, á la política con su propio partido, no podrá conseguir que le voten los proyectos financieros y *acaso tampoco los presupuestos*.

Y el caso es que al Sr. Azcárate le parecen bien los planes financieros del Sr. Villaverde. Hay que pagar al Banco de España, es urgente y beneficioso al país el hacerlo. Realizados los empréstitos de Villaverde, habrá que satisfacer en vez del interés del 2 por 100, el del 5.

Pero como el de 2 por 100 que ahora se satisface es ilusorio, porque realmente lo que se está pagando al Banco de España es un 6 y un 7 por 100, aparecerá como que favorece al Banco pagándole, siendo así que en realidad lo perjudica y defiende la causa del país.

Entiende el Sr. Azcárate, que el jefe del Gobierno carece de fuerza para comprometerse en esta campaña de impopularidad, y que por sus impaciencias y sus ambiciones, ni podrá hacer la reorganización de servicios, ni podrá defenderse en las Cortes, *ni tal vez abrirlos*.

El ilustre profesor y diputado republicano, cree que el actual Gobierno se ha constituido para arrebatar por la violencia á los republicanos las actas de concejales en Noviembre próximo, y que el Sr. Villaverde tendrá que retirarse.

«Por qué? Si pierde las elecciones en las grandes poblaciones, cesa, en concepto del Sr. Azcárate, su razón de ser en el Gobierno, y quedará injustificado el cambio de procedimiento político; y si las gana, como sólo será «á fuerza de arbitrariedades», el país le exigirá cuentas terribles, y de todos modos su vida es precaria.»

En un país como España, donde la política carece de orientación fija, no se pueden hacer profecías. Y en el momento actual menos, porque la razón de la última crisis ministerial no está tanto en el deseo de ganar á todo trance las inmediatas elecciones municipales, sino en la necesidad apremiante y constitucional de reorganizar el partido gobernante, y hay que tener presente que lo secundario sucumbe siempre ante lo primordial.

### MARINA DE GUERRA

## El uniforme de gala en Francia.

M. Pelletan Ministro de Marina en Francia acaba de notificar á los Comandantes generales, oficiales generales y otros Comandantes de buques, directores de establecimientos y factorías de los puertos, etc., un decreto fecha 4 del corriente suprimiendo el uniforme de gran gala para los oficiales, generales y subalternos de los diferentes cuerpos de la Marina y sus asimilados ó equivalentes.

El decreto, muy corto, tiene dos artículos, el primero dispone la supresión del uniforme de gran gala y el segundo encarga al Ministro la ejecución del primero.

Muy cierta también, pero muy clara es la exposición de motivos. M. Pelletan hace notar que el decreto de 13 de Mayo del año anterior de su antecesor, había aumentado más el lujo de las insignias exteriores cuyo escaso uso y elevado precio no corresponden á ninguna necesidad.

Y considera que es preciso introducir más sencillez en el uso de los uniformes de los oficiales y mantener el de gala únicamente para los oficiales generales y altos funcionarios. De este modo, dice no se hará otra cosa que exten-

der en la Armada la reglamentación del Ejército.

La medida adoptada por M. Pelletan estaba anunciada desde hace mucho tiempo, y ha sido poco discutida, y en la gran mayoría, ha merecido la aprobación de los jefes y oficiales.

Principalmente para los subalternos se impo-  
nía, pues llevaban á veces veinticinco años, y más, el mismo uniforme desde la época de su promoción á Guardias Marinas y asimilados sin más que ir agregando ó sustituyendo las insignias de los nuevos empleos, hasta el de oficial general para adquirir entonces el de gran gala, muy caro y dispendioso.

M. Pelletan se propone, según parece, ir aplicando en Marina los reglamentos del Ejército, pero la prensa profesional no aprueba completamente esa tendencia porque tratándose de organismos que funcionan de medios completamente diferentes, la asimilación del uno y del otro no puede resultar siempre adecuada.—X.

### RASGOS

## Vergüenza torera.

Aquel franco positivismo encarnado en el insigne Sancho Panza, por virtud del cual algunas, no muchas, personas de exquisitos y delicados sentimientos se ven obligadas á no ver, oír, oler, gustar ni tocar, como quien dice, ciertos y determinadas componentes y compadrazgos, que desconceptúan á los hombres públicos, ó sease, á los que por un motivo ó por otro, viven del ambiente popular, se infiltra, se incrusta, se introduce, se conaturaliza cada vez más en nuestras costumbres y hábitos públicos y privados; y ya nadie se asombra de ver ocupando los primeros puestos en todos los órdenes de la actividad, ya sea industrial, política, artística ó literaria, á los más solemnes y reconocidos congresos; porque está demostrado que ya no hay cutis, ni ninguna de aquellas heroicas virtudes cívicas de que hacía alarde y galardón nuestro famoso y nunca bien ponderado caballero don Quijote de la Mancha.

Kilométrica ha resultado la parrafada, pero toda ella es menester para *escoriar* el cúmulo de reflexiones y soliloquios que se atropellan en los puntos de la pluma, ante la noticia inverosímil, estúpida, caballerosa y noble por todos los cuatro costados, que tren estos días los periódicos de que un simpático diestro, ó para decirlo de una vez, un émulo de Cosillares, Pepe-Hillo, Cúchares, Lagartijo y el Guerra, ha resultado irrevocablemente cortarse el apéndice occipital el día 13 (mal número) de Septiembre próximo, en que despachará para el otro barrio sus últimos cuatro toreros, cuya muerte artística tiene contratada.

Y se la corta (la coleta) por vergüenza y pundonor «desesperado», dicen los periódicos, porque en la corrida últimamente celebrada en el gran ruedo matritense, y en la cual tomaba parte, la autoridad competente le echó un toro al corral, que es lo último que puede sucederle á un matador de toros que tiene dignidad profesional.

Si cuantos por distintas causas y motivos, fracasan en sus empeños, esto es, le echan el toro al corral, hiciesen lo mismo que ese pundonoroso torero, quedaría esta noble España de los viceversas y de los despropósitos, como una balsa de aceite. ¿Cuántos toreros hay, y quien dice toreros, dice oradores, publicistas, académicos, diplomáticos, en suma, la flor y nata de lo conspícuo, cuántos toreros y personajes de grandes campanillas hay que *no se arrian* á los toros, que no tienen otros éxitos que los que ellos mismos se fabrican, que les están echando continuamente al corral sus bichos, y, sin embargo, *siguen* tan orondos y tan frescos figurando en el cartel, sin preocuparse poco ni mucho del *qué dirán*?

Ese rasgo, por lo extraordinario y excepcional, ha llamado la atención, y revela que todavía hay eso que ya no se estiló, y de que prescinden el 90 por 100 de los primeros espadas, en todas y cada una de las manifestaciones de la actividad pública, por todo lo cual, merece esculpirse y cincelarse en mármoles y bronce para perpetuo recuerdo y estímulo de las generaciones presentes y futuras.

### Abel Imart.

## INCERTIDUMBRES

No se puede negar que los ministros trabajan y levan ya unos días que no dejan en paz á la *Gaceta*. Así en Hacienda como en Gobernación y Obras públicas, se aprovecha el tiempo. Los Sres. Gándáriz, Besada, García Aliz y Gasset (los tres G) han dictado importantes decretos, reglamentando el primero la tramitación de expedientes, dictando reglas el segundo para liquidar los pósitos y reformando el tercero los servicios de su departamento.

Al propio tiempo los ministros de Estado, Marina y Guerra estudian la organización de sus respectivos ministerios, buscando el primero nuevos mercados para la producción nacional, visitando el segundo los arsenales y dando vueltas el tercero al presupuesto para sacar el mejor partido posible de las presentes y precarias vicisitudes.

Pocas veces se ha visto en el período estival una actividad mayor en las esferas ministeriales; pero no por eso la gente incrédula se convence, y á través de esta labor útil y provechosa, en que los consejeros responsables tratan de conquistarse el aprecio de la opinión, se advierte cierta depresión de ánimo ante las incertidumbres del porvenir.

Vuelve á hablarse de partidos legales é ilegales, de violencias subterráneas, de procedimientos inquisitoriales, al único y exclusivo fin de ganar las elecciones municipales, eje principal alrededor del que gira toda la política del régimen.

Esto es un mal que impide al Gobierno concentrar su acción y sus esfuerzos en un sentido provechoso y práctico para el bien del país. Todo el mundo está convencido de que en España sólo impera el sistema constitucional de nombre y apariencia, y en realidad lo que prevalece no es la ley, sino el capricho de los Gobiernos.

«Podría ser una excepción el actual? En modo alguno; por lo menos, mientras no varíen ó cambien los factores obligados de la política constitucional, que exige, impone y ordena que las urnas electorales digan blanco cuando conviene, y digan negro cuando se desea.

Por eso quizá la labor útil de los Gobiernos se estrella ó esteriliza, malográndose energías provechosas é iniciativas útiles; pero de todos modos, conviene dejar sembrada la buena semilla, porque si ahora no fructifica, acaso lle-

garán tiempos mejores en que arraigue; y en definitiva, lo bien hecho, bien parece.

## Los moros en Melilla.

Melilla, Agosto de 1903.

Reina grandísima efervescencia en esta plaza, entre los patrocinadores de la Aduana marroquí, los cuales ponen en juego multitud de resortes para lograr el éxito de sus fines. Dícese que determinados elementos oficiales, á ser hostiles á que los moros invadieran nuestro territorio, han vuelto casaca, y hoy simpatizan con los aduanófilos. Me revisto á dar crédito á estos rumores porque el elemento civil se complace en propalar y resistirse también á suponer que la Aduana puede restablecerse. No habrá en la plaza un solo español, un solo militar, un solo hombre de honor que lo consienta.

Por desgracia, la independencia de Melilla obtenida pocos meses há, no ha sido debida á ningún acto de energía de nuestro Gobierno, sino á los buenos oficios de los rebeldes, que se encargaron de expurgar la Alcazaba de Frajana y hacer imposible la permanencia de la autoridad moruna dentro de la plaza española. Sea como quiera, Melilla es hoy independiente de los moros, y cometeríase un crimen de lesa patria con cambiar su condición actual.

Estoy seguro de que muchos de mis lectores ni me comprenden siquiera. Recuerdo que cuando el desastre de Baehir y la desaparición de la aduana mora de la puerta de Santa Bárbara, el Gobierno y la prensa hubieron de dar explicaciones, sin las cuales nadie hubiera podido sospechar de lo que se trataba. Con efecto, la tal aduana es una anomalía inconcebible; es como si los franceses instituyeran una aduana en la Zurriola de San Sebastián, ó si los españoles implantaran vistas y carabineros con plena jurisdicción en la Puerta de Tierra de Gibraltar. Quien esto anunciase, sería tenido por loco. Pues en Melilla, esta barbaridad es la cosa más natural del mundo; como que encuentra defensores y hasta apoyos de monta.

La aduana marroquí ha podido contribuir á la fortuna de algunos individuos. ¿Quién lo duda? Pero ella ha sido la causa principal de que los riffeños nos desprecien. «¡Tiene que ver cómo se habla de nosotros en el campo fronterizo! Nadie quita de la cabeza á los moros que si el Maghzen funciona dentro de la plaza, (holland nuestra soberanía), es porque le tenemos al Maghzen. Las exacciones que éste comete, á la sombra de nuestra protección armada, á nosotros se nos achacan, y sobre nosotros cae el peso del odio de todos los lesionados.»

Los administradores, hoy tan dulces y tan corteses porque andan tras de la breva, eran insoportables cuando tenían la sartén por el mango. Yo no comprendo cómo en más de una ocasión el Comandante general no los ha despedido á puntapiés. En una palabra, la Comandancia general española y la Administración de la Aduana moruna son dos entidades incompatibles dentro de la plaza.

Más incompatible aún es la dominación española con una jurisdicción extranjera, ambos dentro del propio recinto. En mi humilde opinión, la pandilla de empleados morunos que vive en la plaza es un estorbo que debiera suprimirse. Una plaza fuerte tiene sus fueros y sus principios, contra los cuales pugnan esos individuos que ocupan alojamientos—donde son tan escasos—y que, según confesión propia, no residen aquí más que para conspirar contra la integridad de nuestra soberanía y de nuestro territorio.

Asimismo debiera extirparse el foco de turbulencias existente en el barrio del Polígono. En tanto no se haga este saneamiento, no quedará asegurada la tranquilidad del campo y no viviremos en paz con los riffeños.

D. V.

## El vapor "Orne,"

En los astilleros de Delabrosse et Fouché de Nantes, ha sido lanzado al agua recientemente, el vapor de carga *Orne*, para los armadores de Deauville M. M. Duval y Poirier.

Este buque está destinado á efectuar el transporte del carbón ente Inglaterra y Deauville.

Sus principales dimensiones son: eslora total 67 metros; manga, 9'25; puntal 4'50; capacidad 1.200 toneladas; velocidad, 12 millas; fuerza de máquina, 800 caballos indicados.

Es el primer buque de una flota, que la casa Duval y Poirier tiene el propósito de constituir, cuando la ley sobre la Marina mercante, lo permita.

## EL MINISTRO DE MARINA

Ayer como estaba anunciado, comenzó el Sr. Cobián su visita al Arsenal de la Carraca.

Aquella fue muy detenida y minuciosa, pues se prolongó más de cuatro horas.

Los correspondientes anuncian, y esto nos ha sorprendido, pues lo esperábamos, que el Ministro saltó muy tristemente impresionado del Arsenal, en el que ni los locales destinados á talleres, por su mal estado, ni la maquinaria, por su respetabilísima antigüedad, responde á los fines que está llamado á cumplir tan importante establecimiento industrial.

El Sr. Cobián ha anunciado que continuará visitando el Arsenal todos los días,

hasta que tenga ultimado por completo su estudio.

El Ayuntamiento de San Fernando ha invitado al Ministro á un banquete, y el de Cádiz á un baile. Para ambos tuvo frases de gratitud el Sr. Cobián, pero manifestó que no aceptaba ningún obsequio ni en dicho Arsenal ni en el de Cartagena, y el Ferrol, pues ha ido á cumplir un deber, y no á pasear y ser agasajado.

Lo que si ha aceptado es la invitación hecha por el delegado de la Trasatlántica señor Rodríguez Guerra, de solemnizar su viaje poniendo la quilla á un barco de 3.000 toneladas de la factoría de dicha Compañía.

El Ministro ha manifestado que nada le es más grato que esas obras, que demuestran los progresos de la Marina mercante.

### Una alocución.

El Alcalde accidental de San Fernando, Sr. Maura, dirigió al pueblo la siguiente alocución con motivo de la visita del Ministro de Marina:

«¡Señores!

Mañana en el exprés llega el señor Ministro de Marina, personalidad gratísima para todos los buenos hijos de San Fernando, puesto que á él se le debe en primer término la reapertura del Arsenal de la Carraca.

El objeto de su viaje es conocido de todos: estudiar el Arsenal y dotarlo de los elementos necesarios para que recobre su antiguo esplendor y vuelvan sus talleres á alcanzar la animación y vida que hemos conocido en mejores tiempos.

Por cuanto hasta hoy ha hecho y por cuanto se propone hacer, justo es que el pueblo lo reciba con la cortesía que le es propia, y en tal sentido tengo el honor de dirigirme á mis concivinos.

«¡Bien venido sea el Ministro de Marina! Tal debe ser la voz que salga del fondo de nuestro corazón. Así verá que somos un pueblo agradecido y lo tendremos propicio á atender las observaciones que hemos de hacerle para que termine su empezada obra y vuelva á resonar en todos los talleres el grato martilleo del trabajo, única aspiración del obrero honrado y laborioso.

«¡Viva el Ministro de Marina! «¡Viva el Arsenal de la Carraca! San Fernando 23 de Agosto de 1903.—El Alcalde accidental, José Maura Caro.

### MARINOS ILUSTRES

El Teniente general de la Armada

## D. JOSÉ DE ESPINOSA Y TELLO

1763 á 1815

Esta biografía está tomada de la escrita por D. Martín Fernández Navarrete en el Tomo II de la *Biblioteca marítima española*, página 60 y siguientes.

Hemos tenido que reducirla un poco por falta de espacio.

Nació D. José de Espinosa y Tello en Sevilla el 25 de Marzo de 1763; fueron sus padres D. Miguel de Espinosa, conde del Águila, y doña Isabel María Tello de Portugal, marquesa de Paredes y de Saaveda; á los tres años había aprendido la gramática latina; á los quince, el dibujo, francés, aritmética y geometría, y habiendo obtenido la plaza de Guardia-marina, apenas cumplida la misma edad, es decir, el año 1778, mereció en su primer cuatrimestre y último de este propio año, las notas de sobresaliente, grande talento, grande aplicación, etc., y la misma nota más tarde, al examinarse de cosmografía y navegación; fué embarcado á los nueve meses de ser Guardia-marina y á poco más de otro mes ascendió á oficial.

Declarada la guerra á Inglaterra, se halló en las principales campañas de América y Europa, especialmente en la toma de Panzacola y en el combate naval del cabo Espartal, en las Escuadras mandadas por el marqués del Socorro y D. Luis de Córdoba.

Hecha la paz en 1783 y habiéndose ejercitado algún tiempo en la práctica de la Astronomía en el Observatorio de Cádiz, fué destinado á las órdenes de D. Vicente Tofiño para ayudarle en la comisión de levantar y trazar las cartas hidrográficas de las costas de España é islas adyacentes, contribuyendo con sus observaciones y trabajos, particularmente en toda la costa que corre desde Puerterrabia á Ferrol, á la perfecta conclusión de un Atlas marítimo, tan apreciado en toda Europa como monumento de la sabiduría de los marinos españoles.

Hallándose en el año de 1788 en Madrid con otros oficiales coordinando á la gran obra para publicarla, tuvo encargo superior de adquirir y recoger noticias para la expedición de dar la vuelta al mundo que se preparaba á las órdenes de D. Alejandro Malespina, encargo que desempeñó sin tomar parte activa en la expedición por el quebranto de su salud.

Restablecido ya en 1790, pasó de Real orden á Mejico y Acapulco á unirse con Malespina, conducido desde Cádiz algunos instrumentos, con los cuales situó á su paso varios bajos peligrosos y los voreles de la Sonda de Campeche, y determinó por observaciones astronómicas la situación geográfica de Veracruz, Méjico, Acapulco y otros puntos principales.

Unido á la expedición desempeñó el encargo que le dió su Comandante de reconocer con dos lanchas los canales de Nutbea en la costa septentrional de América y continuó los viajes y reconocimientos que se hicieron en el Océano Pacífico, en los mares de la India y en Filipinas hasta que regresando desde allí á Lima, en Oct bre de 1793, con una enfermedad escorbútica, tuvo que separarse de los buques de la expedición para restituirse á Europa, juntamente con D. Felipe Banzá, por Chile y Buenos Aires.

Hízolo así, atravesando las grandes cor-

dilleras de los Andes y practicando muchas observaciones astronómicas, con que ilustró la geografía de aquellas provincias.

En Montevideo, encontró las corbetas de Malespina, y embarcado en la Gertrudis, regresó á Europa en Septiembre de 1794.

Embarcó poco después en la Escuadra del Océano, de primer Ayudante del General Mazarredo, y en el año de 1796 fué destinado á Filipinas, á solicitud del Capitán general de aquellas islas; pero de tránsito en 1797 por la Corte, para embarcarse en la Coruña, quiso el Rey aprovechar la instrucción y talentos de este Oficial, y lo nombró primer Ayudante Secretario de la Dirección general de la Armada y Jefe de la Dirección de Hidrografía, establecimiento que comenzó entonces, y que con sus trabajos, con su ejemplo y su atinado gobierno, llevó á un alto grado de lustre y esplendor, con tanta utilidad de la navegación y del comercio, como buen crédito de nuestra Marina entre los extranjeros. Basta leer las Memorias que coordinó y publicó en dos volúmenes, para conocer el mérito y exactitud de las cartas publicadas en el tiempo de su dirección.

Con no menos acierto y consumada prudencia manejó los más árduos asuntos de la Marina, como Secretario de la Dirección general, en circunstancias las más críticas y arriesgadas, y lo mismo puede decirse de la Secretaría del Almirantazgo, á cuyo destino fué promovido en 1807.

Durante la invasión enemiga se mantuvo constante en no reconocer al Rey intruso, haciendo dimisión de todos sus empleos y comisiones, hasta que viendo frustrado su proyecto de salvar las obras y láminas del depósito Hidrográfico trasladándolas á Cádiz, se fugó de Madrid y se presentó al gobierno en Sevilla, que satisfecho de su conducta política le comisionó á Londres para dirigir allí la formación y el grabado de las cartas marítimas más necesarias á nuestra navegación.

Al mismo tiempo que desempeñaba este encargo, se le pedían por el mismo Gobierno otros informes y noticias ya sobre marina, comercio y pesca, ya sobre varias máquinas para uso de los arsenales, casas de moneda y otros establecimientos; dando en estas ocasiones continuas pruebas de su juicio, de su instrucción y laboriosidad.

Concluida la guerra y restablecido el Almirantazgo, fué llamado por el Rey á ocupar en él su anterior plaza, de la cual hizo dimisión á su llegada á España, por el mal estado de su salud, conservando la Dirección de Hidrografía hasta su fallecimiento, ocurrido en Madrid el 6 de Septiembre de 1815.

D. José de Espinosa y Tello, que llegó á ser Teniente general de la Armada y Caballero pensionado en la Real y distinguido orden española de Carlos III, era de carácter modesto, sufrido y reservado; su exactitud y esmero en el servicio y desempeño de sus obligaciones; su propensión á hacer el bien, ocultando siempre lo que hacía, su constante y buena fe en la amistad, su ingenuidad y dulzura en el trato familiar, su pundonor, prudencia y rectitud, son virtudes que así como le captaron el aprecio y consideración de los hombres de mérito en las naciones extranjeras, harán también por siempre estimable su memoria particularmente entre los que como compañeros, amigos, ó subordinados, tuvieron ocasión de tratarle y conocerle con mayor inmediación é intensidad.

El Sr. Navarrete, á quien casi hemos seguido, publica al principio una genealogía de la familia en que manifiesta, que sin que él lo supiera, era descendiente por línea paterna del valiente General de Marina don Melchor Maldonado que acompañó en su segundo viaje á Cristóbal Colón y un escritor gaditano, añade, que corría por sus venas la sangre de la Regia dinastía de los Borbones (por las de Espinosa, no las del escritor).

De todos modos su casa es una de las más nobles é ilustres de Sevilla, donde aún reside su descendencia; y era á principios del siglo pasado mansión de los doctos, siendo magnífica y selecta su librería con preciosos manuscritos de antigüedades sevillanas y con obras de ingenio de los autores andaluces, copioso y coordinado metario, esquisita y numerosa colección de pinturas y objetos de gran mérito artístico, que es de suponer se conservarán todavía en la casa solariega de esta nombrada familia sevillana.

Sigue un catálogo numeroso de las obras

escritas por D. José, que no reproducimos por su mucha extensión.

Manuel Díaz y Rodríguez. Madrid 25 de Agosto 1906.

### Romero, Ministro de la Guerra

Sólo á título de información, reproducimos el siguiente suelto de El Globo, que tiene muchísima gracia.

Romero Robledo, Ministro de la Guerra! Dice el estimado colega:

«La noticia es nueva para el público, no para la gente que vive en los círculos políticos, y especialmente en los militares, donde ayer fué comentada con calor.

El Sr. Romero Robledo está dispuesto á encargarse de la cartera de Guerra, si antes de abrirse las Cortes se acentúa la enfermedad que padece el general Martitegui.

Así lo dicen las cartas de San Sebastián que se han leído en los centros militares, y en las cuales se habla extensamente de las últimas conferencias celebradas por el presidente del Consejo con el batallador ex-ministro.

Afirman los que de bien enterados presumen, que el Sr. Romero Robledo, si va á Guerra, harálo en condiciones de secundar el plan de economías del Sr. Villaverde.

Como el Sr. Romero no tiene compromisos con el Ejército, ni el espíritu de clase pondrá trabas á su labor, le será más fácil que al general Martitegui llevar á cabo la reforma de las amortizaciones y otras que preocupan seriamente al Sr. Villaverde y que en estos días han sido el tema obligado de todas las conversaciones entre militares.

El Sr. Romero Robledo, si va á Guerra, harálo en condiciones de secundar el plan de economías del Sr. Villaverde.

### DESDE FERROL

Agosto 23.

#### Obreros sin trabajo.

En el Centro Obrero celebraron una reunión. Acudieron unos 200 que se hallan en huelga forzosa, para estudiar medios de agenciarse ocupación.

No peroraron, fueron positivos. Adoptaron los siguientes acuerdos:

1.º Nombrar una comisión constituida por la Mesa, para que redactase una solicitud al Ministro de Marina y se la entregue personalmente, cuando verifique la anunciada visita á este Departamento, interesándole que se digne concederles ingreso en la factoría.

2.º Que celebre entrevistas con los vocales asociados de la Junta municipal, solicitando de ellos que reformen el presupuesto para 1904, al someterse á su sanción, y abran un crédito de 50.000 pesetas para obras públicas.

3.º Que recoja firmas entre el vecindario para pedir al Ministro de la Guerra el derribo de las murallas.

4.º Que se avise con el alcaide para que consiga del arquitecto, durante el término de dos años, que suponen durará el estado de miseria de la clase trabajadora, que no perciba derechos por los planos de edificaciones urbanas, facilitando así la construcción.

También acordaron interesar en su favor la influencia del diputado á Cortes por Ferrol, señor Mille.

Componen la Comisión ejecutiva los obreros Ferreira, presidente, y vocales, Vega, Rufo, González, Menjuto y Losada.

Se dispuso que sean activadas las reparaciones de los condensadores del crucero Carlos V. Obedece esta orden á la posibilidad de que vaya á Lisboa, si el Rey D. Alfonso realiza en Octubre próximo su proyectado viaje á aquella capital.

—Hoy trabaja hasta las dos de la tarde la Maestranza del Arsenal, á pesar de ser día festivo, para poder solemnizar el día de San Ramón, de parado aquí fiesta local en honor del Marqués de Ambourg, que llevaba ese nombre.

—El mitin que anoche debió celebrarse en el Circo Ferrolano la agrupación socialista, conmemorando el triunfo electoral de los socialistas alemanes, se aplazó para otro día.

—Salí ayer en el vapor Cabo Prior para Cartagena, á donde va á hacerse cargo de la jefatura del Estado Mayor, el capitán de navío de primera Sr. Eulate.

—Hoy zarpan para San Sebastián los torpederos rusos números 119 y 120, que anteayer entraron, procedentes de Vigo, á repostarse de carbón.

Por orden superior se ha dispuesto que la Escuadra quede en segunda situación pasando á tercera el destructor Audaz.

Se prepará apresuradamente para zarpar con rumbo á San Sebastián.

#### UN NUEVO CERTAMEN DE LOS ANALES DEL EJERCITO Y DE LA ARMADA

La importante Revista técnica y profesional que dirige nuestro distinguido amigo el ilustr.

simo Sr. D. Francisco de Francisco, inspirándose en la conveniencia de mantener aquel estímulo necesario que reclama el cultivo de las Bellas Artes y el amor á la nacionalidad y á las instituciones, así como la de impulsar las ciencias que dan base cierta y eficaz á las industrias útiles para la defensa de la Patria, convoca á un Certamen Nacional de Arte de la Industria Militar, que comprende los siguientes temas:

Primero (sección de pintura).—Cuadro que represente el acto de la jura de S. M. el Rey don Alfonso XIII.

Segundo (sección de escultura).—Grupo alegórico alusivo á la regencia de S. M. la Reina doña María Cristina de Hamburgo.

Tercero (sección de arquitectura).—Proyecto de edificio para el Museo de Caballería Española, creado por Real decreto de 1.º de Marzo de 1899.

Cuarto (sección de industria militar).—El acero moldeado en su aplicación al material de artillería. Además podrán presentarse modelos de cañones y sus accesorios, armas portátiles de fuego, armas blancas, proyectiles y composición de pólvoras.

Quinto (sección de industria naval).—Proyecto y modelos de navíos de guerra, con expresión detallada de maquinaria y artillado, comprendiéndose en este tema cuanto pueda referirse á la construcción naval militar.

El plazo para la presentación de los trabajos es de seis meses, puesto que en 1.º de Marzo de 1904 será inaugurada la Exposición en que aquéllos han de figurar, dedicada á este solo y exclusivo objeto.

### Servicio telegráfico

(DE LA AGENCIA FABRA)

#### El viaje del Rey.

San Sebastián 25.

Acordado definitivamente el itinerario del viaje regio. El Rey saldrá probablemente de ésta el jueves á las diez de la mañana.

El general Zappino ha marchado en el expreso á Estella para recibirle.

El Sr. Villanueva marchará á Logroño con el mismo objeto.

Ha salido para Madrid el Sr. Gasset.

#### Aplazamiento.

San Sebastián 25.

A consecuencia del retraso en las obras del Instituto de Logroño donde se hospedará el Rey éste ha aplazado su viaje hasta el día 29 del corriente á las diez de la mañana.

#### Las Cámaras de Comercio.—Intento de huelga.

Palma 25.

La Cámara de Comercio de Palma ha contestado á la de Cádiz que no puede prestar á ésta el apoyo que solicita para crear una marina de guerra.

Hoy se ha intentado el paro general del gremio de albañiles, pero sin lograrse el resultado á que aspiraban sus iniciadores.

Muchos huelguistas de la Salinera de Ibiza han acudido al trabajo.

#### Un artículo de «Le Temps».

París 25.

El periódico Le Temps, consagra un artículo á Marruecos, en el cual dice: «Tenemos un derecho natural y geográfico á que no se nos adentre nadie en Marruecos: pero si ejercitamos algún día este derecho, no será sin que le preceda un cambio de miras leales con las demás potencias interesadas amigas todas.

No soñamos con conquistas ni anexiones.

#### Fallecimiento de un escritor.

París 25.

El escritor Gustavo Larumet, secretario perpetuo de la Academia de Bellas Artes ha fallecido á la edad de cincuenta y un años. Catedrático, hombre de administración, conferenciante crítico de Bellas Artes, investigador del pasado literario, periodista, la figura de Larumet había alcanzado verdadero relieve desde su juventud.

#### Imposición del cape o.

Roma 25.

Pasado mañana jueves impondrá Su Santidad al cardenal arzobispo de Valencia Sr. Herrero y Espinosa de los Monteros el capeo cardenalicio, cerrándole la boca y asignándole el título presbiterial de San Bernardo. Tres cardenales jefes de órdenes le recibirán el juramento.

El cardenal Herrero está muy mejorado y en breve emprenderá el viaje de regreso á España.

#### Los Humbert.

París 25.

Teresa y Federico Humbert firmaron anoche el recurso de casación. Emilio y Román D'Aurignac no lo firmaron.

#### General relevado.

Constantinopla 25.

El general Omer Ruschi, comandante jefe de las tropas turcas de Macedonia, ha sido relevado y llamado á esta capital.

En el mando de las fuerzas le reemplazará el general Ibrahim.

#### Tratado de comercio.

Londres 26.

El encargado de negocios de la legación inglesa en Pekín, comunica al Gobierno británico que ayer se canjearon las ratificaciones del tratado de comercio anglo-chino.

#### Actitud patriótica.

Melbourne 25.

El Senado ha votado un bill por el cual se compromete Australia á dar durante diez años un subsidio anual de 200.000 libras esterlinas para la Marina del Imperio y crear una reserva naval australiana.

#### Declaraciones del Ministro de Hacienda

El Sr. González Besada ha mantenido una interesante conversación con un periodista, de la que extractamos las siguientes manifestaciones: Habla el Ministro.

«Ya habrán visto ustedes—añadió—la Real orden que he enviado hoy á la Gaceta, referente á los empleados de este Ministerio, declarando agregados á los que no figuran en las nuevas plantillas, con el fin de tranquilizar á todos.

«Sin embargo, la hora de las cesantías y jubilaciones ha de llegar forzosamente; pero esta vez no se ha de romper la cuerda por lo más delgado, como suele acontecer, sino por lo más grueso, porque los empleados de modestos sueldos serán todos respetados, en tanto que los de arriba tendrán que sufrir las consecuencias de la reorganización decretada, pues no es posible considerar como agregados á directores generales, dos de los cuales tienen forzosamente que desaparecer, ni á jefes de Administración ni á funcionarios de elevada categoría.

«¿Se ha fijado ya la cifra del presupuesto de Guerra? —No se ha fijado aún, pero no ofrece esto dificultades de ningún género, porque los señores Villaverde y Martitegui han aceptado unas bases en que se comprenden todas las reformas y mejoras que conviene introducir en aquel presupuesto, y sea la que fuere la cantidad que alcance, será mantenida por el Gobierno.

«Están equivocados los que supongan que el Sr. Villaverde se opone al aumento de gastos, cuando este aumento se compruebe que es necesario; á lo que se opone y opondrá es á que en los presupuestos se inventen capítulos para justificar partidas cuya necesidad es muy discutible.

«Y en el caso actual, crean ustedes que los Sres. Villaverde y Martitegui están de perfecto acuerdo, y que el último está encantado de cuanto constituye la política del Presidente y deseando que no falte la salud para poder continuar formando parte de este Gobierno, dispuesto á seguir siempre al Sr. Villaverde.

«Ya hemos visto—le dijimos—los estados de recaudación y pagos de los siete primeros meses de este año que aparecen en la Gaceta de hoy. ¿En qué va usted á invertir el exceso de ingresos sobre los pagos que resulta? —Hay mucha deuda sin consolidar—respondió el Ministro.—Debemos 700 millones al Banco de España; 55 millones á la Tabacalera, y puede calcularse que el resto, hasta 800 millones, se deben por alcances de Ultramar y suministros de las guerras coloniales.

«Estoy decidido á arbitrar por todos los medios recursos para que los alcances de los presupuestos se satisfagan inmediatamente, porque es una vergüenza que se haya dejado transcurrir tanto tiempo sin satisfacer deuda tan sagrada, á quienes no escatimaron nada por servir á la Patria.

«El pago de suministros, aunque reconozco que por estar reconocido debiera satisfacerse, lo dejo para que las Cortes lo aprueben, porque á nadie se oculta que con ocasión de esos créditos se han cometido enormes abusos.

«No estaría demás—añadió el Ministro apoyando lo que uno de los presentes apuntara—que se nombrase una Junta mixta de militares y funcionarios de Hacienda que revisasen minuciosamente tales créditos, porque estoy seguro de que habrían de descubrirse enormidades.»

#### AMPLIOS HORIZONTES

Las naciones que se preocupan de su prosperidad y engrandecimiento, fijan principalmente su atención en poseer en los mares una representación de poder á cuyo amparo puedan desarrollarse todas sus energías y actividades industriales y mercantiles.

La verdadera significación de la fuerza naval es esa, la de amparar y proteger el comercio marítimo, nervio de las naciones modernas, y cuanto mayor es su marina militar y mercante, más amplio es el radio de su actividad productora.

Inglaterra, los Estados Unidos y Alemania, países más comerciales que militares, tienden á extender sus relaciones por todo el mundo con el propósito de abarcar el mayor número de mercados para su producción exuberante, y en las ramificaciones de su comercio tráfico marítimo, necesitan apoyarse de una parte en la fuerza naval que hace respetable su bandera en todos los mares, y de otra en la flota mercante que lleva por dequiar los productos naturales é industriales á las más apartadas regiones.

Poco importa que otros países menos penetrados de esta ciudad como España, ocupen privilegiadas posiciones topográficas, si carecen de valioso é inapreciable instrumento de la navegación militar y mercante, que como la gallina de los huevos de oro, devuelva los sacrificios que exige su sostenimiento.

Cuanto mayores sean los presupuestos navales, mayor energía de producción se infiltrará en el país; y si al propio tiempo que se atiende á la creación y mantenimiento de la flota se estudian los organismos de que depende el funcionamiento de los transportes y vías de comunicación terrestres, fluviales y marítimas, se habrá adelantado en muchos etapas el período de transformación y evolución nacional.

Tal es el fundamento de la llamada política naval, que no se determina solamente en el sentido de la creación y organización de escuadras de combate, sino que tiene su complemento en la defensa territorial y costera, protegiendo la marina comercial é impulsando briosamente la producción, la industria y el comercio.

Las estadísticas oficiales de varias naciones, ofrecen en su estudio comparativo lecciones provechosas, que no son para despreciadas, y en las cuales siempre se advierte que los gastos invertidos en el fomento de la Marina, son constantemente reproductivos.

Países en que la Marina dispone de presupuestos raquíticos é indotados, están condenados á larga crisis económica, de la que si salen, á veces es tarde y mal, llegando á destiempo al nivel de cultura y prosperidad á que tienen derecho preferente los que saben orientarse en el trabajo y las nuevas doctrinas económicas, que consisten no en restringir ni cercenar medios de desenvolvimiento sino en facilitar recursos y proporcionar elementos de producción y desarrollo en todas las esferas de la actividad.

No hay que olvidar, que solamente sembrando energías es como se cosechan prosperidades; y justamente en la lucha noble de la producción de la industria y del comercio es donde hace más falta un criterio de amplios horizontes, de dilatadas aspiraciones que no pueden encerrarse en los estrechos límites de los presupuestos restringidos.

Gualberto.

#### CUENTO

### TRISTE REGRESO

I

Ella sacó un brazo por entre la reja, y alargándole la mano con la majestad con que una reina podía hacerlo, le dijo: —Da en mi mano el beso que tanto anhelas; pero has de saber que será el primero y el último, hasta que seas mi marido.

Beltrán asió la redonda mano de su novia y ansiosamente la besó repetidas veces, obligándole á que la retirase ella con violencia, dando muestras de enojo.

—Has abusado de mi confianza, pero te perdono por ser hoy un día muy triste para los dos. Tú vas á ser soldado; sabe Dios la suerte que te espera; yo quedo aquí triste y desamparada, pues ya sabes el poco interés que por mí se toma mi familia.

—Sí—añadió él—sobre todo desde que hablas conmigo.

—Pero yo, Beltrán, quedo resignada si al marcharte tú me aseguras que no has de olvidarme durante nuestra separación.

—Encarna, Encarnación mía—dijo Beltrán con apasionamiento—ya sabes que tú eres mi alma, y al alma sólo la muerte puede separar de la materia.

Mucho más hablaron los enamorados, y al aclarar el nuevo día, cerróse aquella ventana de la solitaria calleja, y Beltrán, con pasos temblorosos, se fué alejando de aquellos sitios en que dejaba lo que más quería, para acudir al puesto de honor que la Patria le designaba en sus ejércitos.

Pasaron algunos días; comenzó su instrucción de recluta en la que fué aprendiendo los movimientos de la táctica, inventada para defender y ofender al enemigo; á cargar su fusil á hacer punterías en los ejercicios de fusil y á pensar con frialdad en la sangre y el dolor humano. Y á todo esto, recibió la primera carta.

«La primera carta... ¿Con que ansiedad la esperaba; con que presteza rasgó el sobre y deleitó su contenido!

«Sí, era de ella, de su Encarnación; era su misma letra gruesa y fea, letras sin acabar, sin colocación ordinaria, sin ortografía... pero era de ella!

«Deletró la carta, la leyó cinco ó seis veces, se la aprendió de memoria, y á solas lloró de felicidad, como de pena había llorado al separarse de aquella roja escenaria de sus idilios.

«Beltrán la contestó enseguida, tranquili-

18 FOLLETON DEL "DIARIO DE LA MARINA,"

## EL BUQUE FANTASMA

PRIMERA PARTE

OBRA ESCRITA EN INGLÉS

POR

EL CAPITAN MARRYAT

TRADUCIDA

POR D. F. J.

do y el sol penetró por las abiertas ventanas, la sala había cambiado completamente de aspecto y por todas partes respiraba alegría y claridad.

Amina, en su buen sentido, comprendía que las fuertes impresiones se debilitan cuando los objetos que las motivan desaparecen de nuestra vista. Resolvió, por lo tanto, contribuir á la tranquilidad de Felipe, cuya imagen se había gravado en su corazón con toda la violencia propia de su raza. Continué, pues, su faena con ardor, hasta que los cuadros que colgaban de las paredes y todos los demás adornos, estaban limpios y parecían nuevos;

Además de las jaulas, sacó de la sala la costura y el bordado, cuyo contacto había

hecho retroceder á Felipe, como si hubiera pisado una víbora. Este había dejado las llaves en el suelo; Amina abrió con ellas los aparadores, limpió las empolvadas vidrieras y se ocupaba en frotar algunos objetos de plata, cuando su padre entró en la habitación.

—¡Santo Dios! exclamó Mynheer Poots, ¿es todo eso plata? Entonces será muy rico Felipe. Y ¿dónde tiene los guilders?

—No se ocupe usted de eso, padre; piense usted solo en conservar lo suyo y en dar las gracias á Felipe.

—Es verdad, pero como va á vivir con nosotros, necesito averiguar si come mucho y cuánto me pagará. Debe hacerlo bien, puesto que tanto tiene.

Los labios de Amina se contrajeron con una sonrisa de desprecio, pero no contestó.

—No sé dónde va á meter su dinero cuando se embarque. ¿Quién quedará encargado de guardarlo, mientras dura su ausencia?

—Yo me he comprometido á ello, padre.

—Ah, bien, bien; perfectamente. Nosotros cuidaremos de eso; el buque podría irse á pique y entonces...

—Nosotros nos lo guardaremos; seré yo, padre. Usted nada tiene que ver.

Amina colocó de nuevo la plata en los aparadores, cerró las vidrieras, se metió la llave en el bolsillo y se encaminó á la cocina para preparar el almuerzo, dejando al viejo que contemplara admirado las

bandejas y demás objetos del brillante metal. Sus ojos no se apartaban de aquellas alhajas y parecía clavado en el suelo. De cuando en cuando murmuraba:—¡Todo plata! ¡todo plata!

Ultimamente bajó Felipe y al pasar por delante de la puerta de la sala, vio á Mynheer Poots absorto delante de los aparadores y penetró en el aposento. Quedó admirado y complacido de la variación. Conoció perfectamente la mano que había arreglado todo aquello y sintió que la alegría rebosaba en su pecho. Entre tanto vino Amina con el almuerzo y los ojos de ambos jóvenes se hablaron con más elocuencia que lo habrían hecho con los labios. Vanderdeken se sentó á desayunarse sin que obscureciera su ancha frente la más ligera sombra de disgusto.

Cuando hubieron concluido, dijo:—Mynheer Poots, pretendo dejar á usted en posesión de mi casa, que espero encontrará confortable. Ya diré á vuestra hija antes de marcharme, cuáles son las mejoras que creo necesarias.

—¿De modo que nos abandona usted para ir al mar? Debe ser divertido el viajar por países extraños; mucho mejor, sin duda, que permanecer aquí. ¿Y cuándo se marcha usted?

—Intento partir esta misma tarde para Amsterdam con objeto de hacer mis preparativos y buscar barco, pero creo que volveré antes de darme á la vela.

—¿Ah! ¿volverá usted? Es verdad que necesita contar el dinero, que guardaremos, cual si fuera nuestro, ¿Y dónde lo tiene usted encerrado, señor Felipe?

—Eso lo diré á Amina, antes de irme. Repito que regresaré, según creo, dentro de tres semanas á lo más.

—Padre, interrumpió Amina, ha prometido usted ir á ver al hijo del Burgo-maestro y ya es tiempo de ponerse en marcha.

—Sí, sí, tienes razón; pero no corre prisa. Deseo más bien estar con el señor Vanderdeken porque tiene muchas cosas que decirme antes de abandonarnos.

Felipe no pudo dejar de sonreírse al considerar lo que había ocurrido cuando llamó á Mynheer Poots, dos días antes, para que visitara á su madre, pero este triste recuerdo le llenó bien pronto de aflicción.

Amina, que veía lo que pasaba en las imaginaciones de Felipe y de su padre, trajo á éste el sombrero, y le condujo hasta la puerta. Mynheer Poots, por tanto, se vio obligado á irse contra todo su deseo, porque jamás se oponía á la voluntad de su hija.

—¿Tan pronto, Felipe? dijo Amina, en cuanto se quedaron solos.

—Sí, inmediatamente; pero confío en ver á usted otra vez antes de que el buque se haga á la mar. Por si no sucediera así, voy á darle mis últimas instrucciones. Entrégume usted las llaves.

zándola respecto á sus naturales inquietudes, haciéndola comprender que la milicia es una religión de hombres honrados donde, como en todas partes, se considera la honra de bien y se recompensa con la estimación general, al que sabe cumplir los deberes que la obligación militar le impone.

II Pasaron los meses y las cartas recibidas fueron muchas, viéndose en todas ellas el espíritu de una mujer amante que sufre con resignación los golpes del Destino.

Beltrán, á su vez, sentía que la ausencia es aire que apaga el fuego chico y aviva el grande.

pues á pesar del tiempo transcurrido y cuando ya podía haberse entibiado el cariño que por ella sentía, notaba que de día en día crecía su amor hacia Encarnación.

El tiempo, que con su indiferente y regulada marcha va dando penas á unos y alegrías á otros, marcó un día de felicidad para Beltrán, al recibir éste de mano de sus superiores la licencia y pasaporte de marcha.

Feliz era con la licencia, porque regresaba al hogar de sus padres; pero su dicha no era completa; el venenoso puñal de la duda y de los celos, llevábale clavado en su corazón; tres meses hacía que no tenía carta de Encarna. ¡No escribirle ella, que cada semana le había escrito dos veces!

¿Sería que le habría olvidado por dar su cariño á otro hombre? ¿Habrá muerto tal vez? El primer pensamiento le torturaba como si todo su cuerpo fuese sujeto á tormento, haciéndole enloquecer, y el segundo llenábale de pena, arrojando lágrimas á sus ojos.

Montó en el tren. Como músculos que se desprecian aprestándose á comenzar la ruda faena que ha de extenuarlos, atirantándose las cadenas que unían unos á otros vagones y con movimiento suave de mujer indolente, se puso en marcha el monstruo de hierro.

Su velocidad, quizá, vertiginosa al parecer de otros, paso de tortuga antojábasele á Beltrán: tal era su ansiedad por llegar al pie de aquella reja donde desconsolada y lerosa la dejara dos años antes.

III Por fin llegó. La reja estaba cerrada y por sus cristales, sin visillos, vio el interior del aposento: no había ni un mueble. Preguntó á la portera por Encarnación, y con grandes aspavientos le contó una historia de la que sacó en resumen: que Encarnación estaba enferma en el Hospital, pues, su familia, no había podido atender á los crecidos gastos de la dolencia; que todos los muebles á ella pertenecientes habíanlos vendido, por eso estaba desalojado el cuarto.

Con la palabra en la boca dejó á la portera y acudió al establecimiento hospitalario diciendo que era un hermano de la enferma, y por ser día de visita le dejaron pasar hasta la cama de ella.

Vivamente se emocionaron ambos al verse en aquel lugar, y dándose el título de hermanos para salvar preocupaciones sociales, se abrazaron, no con el abrazo sensual que busca en la carne la satisfacción de un goce material, sino con el abrazo puro y tierno de un cariño grande.

Entonces y con voz apenas perceptible, ella le enteró de su enfermedad: una tuberculosis pulmonar, contraída durante la ausencia de él, pero que nunca le había dicho que la tuviera, por no sobresaltarle, era la causa de encontrarse en el hospital, después de haber agotado todos los recursos de su familia.

Beltrán, llevado de su inmenso amor hacia ella, tranquilizó algunas de sus dudas, manifestándole que enferma ó sana, había de hacerla su mujer, pues por ella sentía loca adoración.

Pero tan grave era el estado de la enferma y tan honda la emoción experimentada al ver de improviso el objeto de su cariño, que aquel organismo, aniquilado por tan cruel y dolorosa enfermedad, no pudo sufrir la lucha del espíritu, y sintiendo que por instantes se le acababan las fuerzas y perdía la vista, dirigió á su amante una mirada en que parecía transmitirle su espíritu y cayó desvanecida en la almohada.

Beltrán conoció lo que aquella inmovilidad significaba y rodeando con sus brazos el cuello de Encarnación, besó tierna, muy tiernamente aquellos labios que la proximidad de la muerte empezaba á contraer.

Miguel Sánchez de las Matas.

El Teleskino del Sr. Torres.

De nuestro estimado colega El Imparcial.

Un ingeniero español, el Sr. Torres, conocido como inventor de la máquina de calcular, ha presentado en la Academia de Ciencias de París, siendo objeto de generales plácemes, un modelo de aparato con el cual ejerce influencia á distancia para poner en movimiento un barco ó un globo dirigible.

Para ello emplea el sistema de telegrafía ordinaria ó el telégrafo sin hilos.

Desde su despacho, el ingeniero puede poner en marcha un submarino, un torpedero ó un barco que se hallen en un puerto, ó un globo que esté en el aire. Es más, con el método del Sr. Torres se envía fuerza á docenas de kilómetros de distancia, á una máquina del ferrocarril ó á motores que se encuentran muy lejos del lugar de donde parte el impulso.

Así como con el telégrafo sin hilos las ondas eléctricas llevan los despachos desde la costa á un barco, así también con el dispositivo Torres se ejerce influencia sobre los motores de submarinos especiales que se hallen bastante lejos de la costa.

El aparato del Sr. Torres denominado «Teleskino» es ingenioso y sencillo.

Si se trata de impulsar á lo lejos un solo motor, el de un torpedero por ejemplo, se le envían por el telégrafo sin hilos, ondas que á cada señal transmitida hacen avanzar un trecho á una aguja que gira sobre un cuadrante, como en el sistema telegráfico de Breguet usado en nuestras estaciones ferroviarias. Esa aguja establece contacto eléctrico con la palanca de un servomotor que se encarga de reemplazar al maquinista y de hacer andar al motor propiamente dicho.

La vuelta de la aguja á su posición primitiva produce el efecto inverso, la detención ó la marcha de retroceso.

Si se quiere que funcionen á la vez un motor y un timón y, por tanto, disponer la marcha y la dirección del barco, se recurre á la telegrafía sistema Morse. Las líneas Morse ejercen presión sobre el motor y los puntos sobre el timón.

Es decir, que con este sistema se puede enviar un barco vacío para que choque con otro y lo eche á pique, mover un globo dirigible sin aeronauta, disparar en caso de guerra un tren sin gente por una línea férrea, para que destruya á otro en que viajan tropas enemigas, dirigir un torpedo submarino, y en fin, realizar multitud de actos en que sea preciso el empleo de la energía á distancia y sin el menor peligro.

VIAJE DEL REY

Preparativos para el recibimiento.

Reina gran entusiasmo en todas las poblaciones en que se tiene noticia que serán visitadas por el Rey, en su próxima excursión y en todas se hacen preparativos para recibir dignamente al Monarca.

Las autoridades de Zaragoza trabajan para que el Rey entre en la población por la puerta de Santa Engracia montado á caballo y dirigiéndose por el paseo de la Independencia y calle de Alfonso al templo del Pilar.

Luego regresará por estas dos últimas calles y la de Jaime I al palacio arzobispal, donde tendrá dispuesto su hospedaje.

Si así sucede, el tren irá á la estación de Madrid, en lugar de ir á la del Norte, que está en el arrabal pues para utilizar ésta S. M. tendría que entrar en Zaragoza por el puente de piedra, cuya angostura desluciría la entrada.

La Maestranza y los regimientos han acordado tomar parte en los festejos que se preparan para recibir al Rey.

Se levantarán arcos de triunfo en la plaza de la Independencia y se iluminarán los cuarteles. Ha marchado á Barcelona un ingeniero á fin de adquirir el material necesario para las iluminaciones y demás adornos de la población.

Además se dará una comida en el Asilo de la Caridad, que presenciará el Rey.

La empresa del teatro Pignatelli ofrece organizar una función de gala, y la de la plaza de toros dará una corrida extraordinaria.

El arco de triunfo de la Maestranza se levantará en la Plaza de la Constitución, junto al paseo.

En Logroño se advierte la llegada de muchos forasteros y de las personalidades más distinguidas de la provincia para recibir al Rey.

Entre los recién llegados figura el exsenador Sr. Herreros de Tejada, el presidente de la Diputación D. Pablo Sengüiz y el vicepresidente D. Guillermo Tejada, quienes enterados de que los monárquicos querían sufragar de su bolsillo particular los gastos de instalación del Ayuntamiento de las reglas personas, se han opuesto á ello, por estimar que la provincia está obligada á proporcionar digno alojamiento al jefe del Estado.

Sin embargo de ello, aceptarán el mobiliario que ofrecen los adictos á las instituciones.

La alocución del Comité republicano local ha sido muy elogiada por su sencillez.

«Caerá una mancha imborrable—dice—sobre nosotros si durante la permanencia del Rey en Logroño se notase cualquier acto de hostilidad ó desatención á la persona del monarca.»

En Huesca hay gran entusiasmo por la próxima visita del Rey.

En Canfranc se trabaja activamente, preparando un recibimiento digno de S. M.

En la capital también se hacen grandes preparativos, trabajando sin descanso, aunque aún no se sabe oficialmente el día que llegará don Alfonso.

Se hacen grandes preparativos en Jaca para que el recibimiento que se haga al Rey resulte entusiasta y brillante.

El Ayuntamiento, el Cabildo catedral, los casinos, el duque de Bivona, las dependencias militares y el vecindario trabajan á porfía y con la mayor actividad para preparar los festejos populares, las iluminaciones, los conciertos y los bailes con que se va á celebrar la visita de S. M. y de los Príncipes.

El decorado en las calles y en los edificios públicos será espléndido.

La Hermandad de Santa Orosia, el Ejército, el Cabildo catedral y el Ayuntamiento levantarán arcos de triunfo en honor de los reales viajeros.

En el telégrafo se ha montado un aparato Hughes para dar mejor cumplimiento al servicio.

La Diputación de Navarra ha dirigido á los Ayuntamientos del Distrito de Estella una circular invitandoles á enviar Comisiones para cumplimentar al Rey durante su permanencia en dicha ciudad.

Ha salido para Echarrí-Aranaz el regimiento de Caballería de Almansa, con objeto de inspeccionar la carretera hasta Estella al paso del Rey.

«Parece que el diputado carlista, Sr. Llorens, ha aconsejado á sus correligionarios que obren con prudencia al paso del Monarca.»

El Gobernador y el Secretario esperarán en Alsasua la llegada del Rey y marcharán con la comitiva regia desde Echarrí-Aranaz.

En Estella se trabaja de día y de noche en los preparativos para recibir al Rey.

Las habitaciones que ocupará S. M. en el Ayuntamiento se están decorando espléndidamente.

En la misma casa se hospedarán los Príncipes de Asturias, la duquesa de Santo Mauro y el Comandante general de Alabarderos.

Algunos muebles y la mantelería han sido facilitados por los vecinos de Estella; las monjas han prestado sus tapices.

Las señoritas de la población soltarán palomas al Rey frente las tribunas que se han levantado al lado del teatro.

A la Princesa de Asturias le regalarán un hermoso ramo de flores.

El Ayuntamiento prepara un salón para recibir al Rey.

S. M. ha aceptado para alojamiento el palacio de la Diputación. Tendrá once habitaciones magníficamente amuebladas y decoradas y una cama de palaso y de concha.

Para el acompañamiento se ha preparado hospedaje en casas particulares.

Francisco Grandmontagne

Procedente de Buenos Aires, ha llegado á San Sebastián el escritor D. Francisco Grandmontagne.

Grandmontagne es un vasco oriundo de Francia, que desde muy joven vive en la República Argentina, donde ha conquistado sólida reputación con sus trabajos periodísticos y libros, tales como Teodoro Foronda, La Maldonada, y el último de todos, titulado Vinos Olivos y locos lindos, crítica acerba de la juventud argentina.

Grandmontagne viene á España comisionado por la Asociación patriótica española de la República Argentina para dar algunas conferencias en los principales centros productores del país, exponiendo el estado del mercado sudamericano, las tarifas que allí rigen, el mejor modo de exportar los géneros peninsulares, y, en fin, cuanto pueda contribuir á estrechar los vínculos comerciales entre los pueblos españoles é hispano americanos.

Habiendo de esto, dice un periódico de San Sebastián: «Propónese Grandmontagne celebrar dos conferencias en Bilbao acerca de las industrias del hierro y sus aplicaciones; otra en Barcelona sobre tejidos y productos de su fabricación, y otra en Valencia, sobre la industria de la seda; pero todo esto, como hemos dicho, bajo el punto de vista de imminente aplicación práctica para su exportación á la América, dentro del régimen arancelario vigente.»

Sea bien venido el notable escritor, y que sus trabajos sean tan fructíferos como los nuestros de seamos.

Sentencia cumplida.

Esta mañana se ha recibido en el Ministerio de Marina el siguiente telegrama:

Cartagena 26. Capitán General á Subsecretario: «Hoy á las seis y diez minutos de la mañana ejecutose fallo de la causa instruida contra el agresor del Comandante Armario.»

BOTADURA DEL «DOMINION».

(POR TELÉGRAFO) Barroco 25. Se ha verificado felizmente la botadura del acorazado Dominion ante inmensa multitud.

El acto ha resultado verdaderamente grandioso.—El Corresponsal.

Ultimos telegramas

(DE LA AGENCIA FABRA.) Salida de la Reina madre. San Sebastián 26. En el sudexpreso han marchado hoy para Viena la Reina doña Cristina y la Infanta doña Teresa.

El Rey y los Príncipes de Asturias las despidieron en la Estación.

El Rey marchó ahora á visitar los torpederos rusos.

Detención y libertad de un religioso. París 26. En Millán, ha sido detenido un religioso Padre Bruno, al tratar de celebrar misa en un oratorio últimamente establecido. Puesto en libertad á los pocos instantes fué objeto de una manifestación popular, acompañándole los hombres á sus domicilios y obsequiándole las mujeres con flores.

Partidas rebeldes. Salónica 26. Se ha señalado la presencia de algunas partidas rebeldes en las cercanías de esta población.

Proposición aplazada. París 26. En el Consejo general de Burdeos se ha presentado una proposición (que se ha aplazado por otra contraproposición) pidiendo que no pueda restringirse nunca la libre enseñanza; que se adopten medidas para asegurar su funcionamiento y que las escuelas congregacionistas disfruten iguales libertades que las del Estado.

No existe expediente secreto. París 26. Una nota de la Agencia Havas manifiesta que nunca ha existido expediente alguno secreto en el asunto Humbert.

Todos sus documentos han sido del dominio público.

INFORMACIÓN POLÍTICA

Reformas de Hacienda. Dícese que el Ministro de Hacienda creará en breve un Centro que tendrá por exclusivo objeto reunir datos estadísticos y de legislación extranjera; formarán parte de él tres traductores de lenguas latinas, germanas y slavas, cuyas plazas tendrán asignada una gratificación anual de 3.000 pesetas, no consignándose haberes, para que puedan ser compatibles con otros empleos.

El Sr. González Besada se propone organizar científicamente este Centro de estudios; al que piensa encomendar muchos importantes trabajos.

Pago de alcances. Por el Ministerio de Hacienda se seguirá facilitando á Guerra las cantidades necesarias para el pago de alcances al Ejército de Ultramar á medida que vayan ultimándose los ajustes.

El Sr. González Besada mantiene el criterio de que no debe retrasarse el pago de alcances al personal, ya que no se les pagó al regresar á la Península.

La enseñanza práctica. Por el Ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes se ha dictado una real orden que hoy publica la Gaceta, disponiendo se constituya una Comisión de personas competentes, con el fin de que estudien y propongan en plazo breve el establecimiento de un Laboratorio Químico en los mejores

condiciones para que en él puedan darse las enseñanzas prácticas de Química general inorgánica, aplicaciones industriales, ensayos y análisis, á los alumnos de la Escuela Central de Ingenieros industriales y á los de la Superior de Artes é Industrias de Madrid.

Dicha Comisión está constituida por el comisario regio, director de la Escuela Superior de Artes é Industrias, marqués de Morella; D. Jorge Burgaleia, ingeniero industrial y profesor numerario de la misma y D. Emilio Colomina, Ingeniero Industrial y profesor numerario de la Escuela Central de Ingenieros industriales.

Viaje aplazado. Ha sido aplazado hasta el día 29 el viaje de S. M. el Rey á causa de no estar ultimado el alojamiento que se le prepara en Logroño.

La Reina madre acompañada de la Infanta María Teresa ha salido hoy de San Sebastián en el sudexpreso con dirección á Viena.

Como ayer anunciamos, las augustas damas no regresarán á San Sebastián hasta que lo haga el Rey, que será á mediados del mes próximo.

Fantasma de verano. Los Sres. Villaverde y García Alix se han apresurado hoy á rectificar la noticia que da El Globo referente á la designación del Sr. Romero Robledo para Ministro de la Guerra.

Era de esperar esta rectificación, pero hay que reconocer que no está demás, pues dada la conducta política del diputado por Antequera, eran muchas las personas que le consideraban capaz de aceptar la cartera de Guerra.

«A tanto nos tiene acostumbrados el batallador exministro! Todo en calma. Los informes oficiales recibidos hoy en el Ministerio de la Gobernación acusan completa tranquilidad en toda la Península.

Esa tranquilidad se ha reflejado también en los círculos políticos, en los cuales, á falta de novedades, se han hecho comentarios acerca del estado actual de la política.

En general, júzgase ésta favorable al Gobierno, salvo, claro está, en lo que se refiere á las elecciones municipales, cuyo resultado conceptúan algunos que se presenta muy dudoso.

También es motivo de preocupación para los que siguen con interés la marcha de la política, el malestar que parece existir entre los militares, con motivo de los proyectos económicos del Sr. Villaverde.

LA CONSTRUCCIÓN NAVAL

Las estadísticas publicadas recientemente por el Lloyd's Register señalan que en 30 de Junio último se hallaban en construcción en los astilleros británicos 426 buques, con un total de 1.028.099 toneladas. De éstos construyéase de acero 397, que representan 1.020.381 toneladas; de hierro dos, con un total de 380 toneladas, y dos de madera y otras materias con 270.

Hay un aumento de 54.000 toneladas comparado con el trimestre anterior.

De los buques en construcción en la Gran Bretaña en 30 de Junio último, 352 se construyen bajo la inmediata inspección del Lloyd. Además, 83 buques con 250.909 toneladas se construyen bajo la inspección del Lloyd en astilleros extranjeros.

Se nota en algunos distritos del Reino Unido mayor actividad que en igual tiempo del pasado año, así vemos, por ejemplo, que en Belfast había en construcción en 30 de Junio último, 135.648 toneladas, contra 186.752 en igual época de 1902; en Barrow 28.840, contra 25.715.

En otros distritos, en cambio, hubo una crisis de alguna consideración; en Glasgow había en construcción 200.907 toneladas en 30 de Junio último, y 244.334 en igual fecha de 1902; en Greenock 111.290 toneladas comparadas con 143.330 toneladas en el pasado año.

Después de Inglaterra, figura en segundo lugar, en cuanto á la construcción naval se refiere, el Estado Unidos, que tiene en construcción 270.926 toneladas; sigue Alemania con 134.703 y Francia con 116.707.

Los buques que se construyen en América son destinados, en su mayor parte, á la navegación por los Grandes Lagos.

NOTICIAS

Encuéntrese enfermo de algún cuidado nuestro querido amigo el elocuente expeditado é ilustrado jefe de la Armada, D. Emilio Díaz Moru.

Hacemos fervientes votos por su más rápido y completo restablecimiento.

Han sido nombrados vocales de la Comisión de espectáculos el Sr. Alvarez Quintero (D. Serafín), el arquitecto Sr. Grasses y el distinguido crítico de nuestro colega La Epoca, Sr. Fernández Villegas.

El Capitán general de Cataluña ha ordenado instruir sumaria contra el diputado á Cortes Sr. Lerroux, autor de un artículo inserto ayer en el diario La Publicidad, de Barcelona, por considerarlo atentatorio á la disciplina militar.

Parece que el Consejo de guerra reunido en Valladolid para ver y fallar la causa instruida al escritor y Coronel de caballería D. Ubaldo Romero y Quiñones, por la publicación de unos artículos, ha condenado á dicho señor á la separación del servicio.

Es seguro que el Rey de los belgas irá á París, permaneciendo allí tres ó cuatro días. No falta quien relacione este viaje con la nota enviada por Inglaterra á Bélgica, respecto á algunas prácticas seguidas en el Estado independiente del Congo.

El día 6 del mes que viene se celebrará una peregrinación á Peñafiel desde Valladolid, con objeto de visitar las reliquias de Juana de Aza, madre del fundador de la Orden del Gobierno. La romería ha sido organizada por la Orden Tercera de Santo Domingo.

Ayer compareció ante el Juzgado especial que entiende en la falsificación de billetes, un cartero de esta corte que había facilitado su cédula personal á Victoriano Genzález para alquilar una habitación.

Un telegrama que se ha recibido de Barcelona, se participa la detención de la mujer que alquiló aquí un cuarto en la calle de García Paredes, núm. 6.

El cartero ha ingresado en la cárcel.

Sufriendo, á causa de las muchas corrientes que existen en esta corte, constantes desviaciones los aparatos que para las observaciones magnéticas se usan en el Observatorio de Madrid, se piensa trasladar este servicio á un punto cercano á la corte, que probablemente será El Escorial.

Con cuatro horas de retraso llegó á la estación de Madrid el tren mixto de Santander, debido á un accidente ocurrido al entrar en agujas de la estación de Otero.

Parece ser que una vaca se atravesó en la vía en el momento de pasar el tren, siendo arrojada por éste, descarrilando un vagón y un coche de viajeros.

Afortunadamente no hubo que lamentar ninguna desgracia.

En el paso de la Florida se desbocaron ayer tarde los caballos de un coche particular, arrojando en su carrera al cochero Pedro Roche, que resultó con varias heridas de pronóstico reservado y conmoción visceral.

Fué asistido en la Casa de Socorro del distrito correspondiente.

La causa de desbocarse los caballos fué que se asustaron al bajar el cochero la capota del vehículo.

En Segovia continúan verificándose los ejercicios prácticos de Artillería.

Los últimos los realizó la tercera batería, mandada por el capitán Rivera, y compuesta de cuatro morteros de 15 centímetros, sistema Marx, con los cuales se hicieron blancos situados á 3.400 metros de distancia.

Los ejercicios fueron presenciados por el general Parra y el gobernador militar de Segovia, Sr. Ollero.

Único dentífico compuesto de vegetales de reconocida y probada eficacia antiséptica por la Ciencia es el Licor del Polo. Es el sólo dentífico que la Ciencia y la experiencia, por medio de Jurados formados por las eminencias higienistas de todo el mundo en el IX Congreso de Higiene, le adjudicó el primer premio como sanción soberana de sus poderosas virtudes antiséptico-dentífricas.

LA BOLSA

COTIZACIÓN OFICIAL DE HOY

FONDOS PÚBLICOS PRECIO

4 por 100 perpetuo interior 77 80
Fin corriente 77 80
Idem próximo 78 00

Al contado
Serie F, de 50.000 pts. nominales 77 75
E, de 25.000 » 77 75
D, de 12.500 » 77 80
C, de 5.000 » 77 80
B, de 2.500 » 77 80
A, de 500 » 77 80
G, y H, de 100 y 50 » 00 00

5 por 100 amortizable 97 10
5 por 100 amortizable—Cen. 97 00
Bancos y sociedades
Accionales del banco de España 468 50
Cédulas hipotecarias al 5 por 100 104 55
» » » » » 102 06
Compañía Arrand. de Tabacos 000 00

Otros valores
Sociedad Eléctrica de Chamberí 000 00
Idem id. id., obligaciones 000 00

CAMBIOS SOBRE EL EXTRANJERO
París á la vista (bono) 37,00
Londres á la vista libra esterlina 90,00

BOLEÍN
A LAS CUATRO Y MEDIA
Fin de mes 77,82
Idem próximo 78,00
Barcelona, 00,00
París, 00,00

TELEGRAMAS DE FABRA
PARIS 26.—Apertura de la Bolsa de hoy
Exterior Español, 90,92
3 por 100 francés 97,82
LONDRES 26.—Exterior Español 90,12

Nuestros suscriptores de Madrid que se ausenten durante los meses de verano, recibirán el DIARIO DE LA MARINA sin aumento de precio en el punto adonde se trasladen, con sólo que se sirvan dar á esta Administración el oportuno aviso y verificar el pago adelantado de un trimestre de suscripción.

DIARIO DE LA MARINA

Oficinas: Veneras, 5. MADRID

Precios de suscripción
UN MES 1,50
TRIMESTRE 4,50
SEMESTRE 9
UN AÑO 18
Provincias 5
Unión Postal 60
Asia y América 70

ANUNCIOS
Cuarta plana 0,10 pesetas línea
Reclamos 0,50
Noticias 1

PUNTOS DE VENTA
Almería.—Paseo del Príncipe, kiosco.
Barcelona.—S. Solá, Ramba del Centro, 3.
Cartagena.—Viuda de Alcaráz, Puertas de Murcia.
Ferrol.—Luis de la Fuente.
Vigo.—Puerta del Sol, 5, kiosco.
Idem.—Kiosco frente á la Capitanía General de Marina.
Cádiz.—Viuda de Gallardo, Duque de Teatín, núm. 9.

Espectáculos para mañana.
Recreo Salamanca (Serrano, 27).—Columpio Mágico.—De cinco á doce sesiones variadas

Imp. del DIARIO DE LA MARINA.—Veneras 5.

# MÁQUINAS SANTASUSANA PARA COSER

BORDAR, HAGER MEDIAS, GUANTES, SOMBREROS, ETC.

CASA DE CONFIANZA, FUNDADA EN 1870. LA MAS ANTIGUA EN ESTE NEGOCIO

Agujas, algodones, piezas, composturas.

BARCELONA, Carmen, 34.

## ELECTRICIDAD

Fonógrafos  
y  
GRAMOFONOS

## UREÑA

Barquillo, 14 y Saucó, 1.

Madrid

Material para instalaciones de luz eléctrica y timbres.—Motores eléctricos y Ventiladores Edison.—Gran máquina de escribir la OLIVER, escritura á la vista; Gran Premio en la Exposición Panamericana.—El Cyclostyle automático, imprenta portátil, muy útil á los regimientos para sus impresos y órdenes del Cuerpo.—El Electrotherm, aparato eléctrico antirreumático.—Fonógrafos Edison y diafragmas Bettini.—Gramófonos de todas clases.

No comprar sin pedir precios á

## UREÑA

SE HAGEN INSTALACIONES

Barquillo, 14, y Saucó, 1.—MADRID

## ACCIONES NAVALES

MODERNAS

(1855-1900)

COMPENDIO HISTÓRICO CON 18 PLANOS

## JAVIER DE SALAS

Teniente de navío.

PRECIO: 10 pesetas.

Los pedidos á la Administración de este periódico.

# A. Borsig.

Construcción de máquinas y fundición de hierro.

Casa fundada en 1857. **Berlin-Tegel** 8.000 operarios.

Calderas de vapor de todos los sistemas y tamaños 20.000 construidas.

Máquinas de vapor horizontales y verticales de todos tamaños 5.500 construidas.

Bombas para traídas de agua, canalizaciones, también bombas movidas por electricidad para minas, etc.

Máquinas frigoríficas y de hielo del sistema de compresión de ácido sulfuroso para fábricas de cerveza, mataderos, etc.

Representante: **Carlos Hinderer** Génova, 6.—MADRID

# IBARRA Y COMPAÑIA

SEVILLA

LINEA REGULAR DE VAPORES

ENTRE BILBAO, SEVILLA, MARSELLA Y PUERTOS INTERMEDIOS.

Dos salidas semanales de dos puertos comprendidos entre Bilbao y Marsella.

SERVICIO SEMANAL ENTRE PARAJES, GILÓN Y SEVILLA.

Tres salidas semanales de todos los demás puertos hasta Sevilla.

SERVICIO QUINCENAL CON BAYONNE Y BURDEOS.

Se admite carga á flote corrido para Rotterdam y puertos del Norte de Francia.

Para más informes, oficinas de la Dirección y D. Joaquín Hoyo, Consignatario.

Aceite del doctor BARRINAT de la Habana, para las canas. Se vende en la droguería de Ferrer y C<sup>a</sup>, de Barcelona.

## RECARTE HIJO

ALMACENISTA

Echegaray, 8, y Carrera de San Jerónimo, 15 MADRID

Casa fundada en 1836.

PRECIO FIJO.—TELÉFONO 1.202.



Ciencias.—Instrumentos de precisión, Topografía, Geodesia, Óptica y Electricidad; de Matemáticas, Física y Química, Minería, Guerra, Marina, etc., etc. Efectos y útiles para Delineación, Dibujo, Acuarela, Grabado y reproducciones de toda clase de trabajo en papeles al ferropuntado y sensibilizados, de las primeras marcas de Europa. Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio y efectos de campaña. Especialidad en gemelos militares, según el último sistema de Alemania, con su Telémetro y cinta, y según el adoptado por la Escuela Central de Tiro del Ejército español. Sondas para la exploración de terrenos y bombas para agotamientos. Escafandras y trajes completos para Buzos. Microscopios de todas clases, balanzas de precisión y corrientes, y todo cuanto se relaciona con los gabinetes de física, química y cuanto tiene relación con las ciencias exactas. Libros que tratan de estas materias. Planchas de zinc y cobre para fotogramas. Trabajos de litografía é imprenta de todas clases. Es la única casa que representa en España y sus colonias á la de J. W. Breithaupt & Sohn, de Alemania; á la de Salmoiraghi, de Milán; en estuche y objetos de matemáticas, á la de Gysi, de Suiza. En papeles para dibujo, á la de Schleicher & Schüll, y en papeles heliográficos, á la de Kahn, ambas de Alemania.

**¿QUÉ ES EL ANAGLYPTA?**

Artículo decorativo de gran renombre, desconocido en España, ha sido importado exclusivamente por esta casa de todos los puntos de Europa, América, Asia, África, Oceanía, etc., etc.

**El Anaglypta** es un artículo de gran utilidad para los Comendadores, Despachos, Recibimientos y Escuelas, es más conveniente que la madera ó el linoleum.

**El Anaglypta** se coloca en blanco, decorándose á satisfacción del cliente, resultando los colores con tal tersura y brillantez como no se consigue con ninguna otra materia.

**El Anaglypta** no pesa, no se abre y se coloca con gran rapidez.

**El Anaglypta** interesa sea conocido por las personas de buen gusto, en la seguridad de que sus condiciones económicas, y de estético hacen que sea preferido para el decorado de lujo.

**EL ANAGLYPTA** sólo se vende en el almacén de papeles pintados de **R. Rebolledo**.

22, Arenal, 22. Teléfono, 261.

# ASTILLEROS DEL NERVION

BILBAO-SESTAO

Construcción de buques de guerra, mercantes, de pesca, remolcadores, dragas.

Reparación de cascos, máquinas y calderas.

Dique seco de 132 metros de largo por 28 de ancho.

Machina de 100 toneladas.

Construcción de máquinas y calderas de vapor.

Especialidad en máquinas marinas.

Material para minas.

Tranvías aéreos.

Aparatos de enganche (con privilegio) para cualquier pendiente.

Planos inclinados, vagones, castilletes y máquinas de extracción.

Instalación de lavaderos.

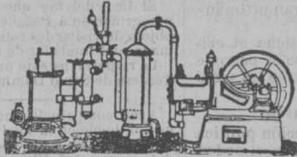
Construcciones metálicas, como fuentes, armaduras, etc.

FUNDICION DE PIEZAS HASTA 20 TONELADAS

PRESUPUESTOS GRATIS

**Nuevo Motor „Benz“ á gas pobre desde 4 á 150 caballos.—Aplicable á todas las industrias.**

Consumo por caballo-hora: 1 á 3 centimos.



La fuerza motriz más económica.

Referencias de primer orden.

Sin caldera ni gasómetro.

Motores „BENZ“ á gas común, á gasolina y á alcohol. Motores eléctricos y dinamos.

**RICHARD GANS, Princesa, 63, Madrid.**

# VICKERS, SONS AND MAXIM LIMITED

OFICINA EN LONDRES: 32, VICTORIA STREET, S. W.

REPRESENTACIÓN EN ESPAÑA: MONTALBÁN, 3, MADRID

CONSTRUCTORES DE BUQUES DE TODAS CLASES, TANTO DE GUERRA COMO MERCANTES, MÁQUINAS MARINAS, BLINDAJES, ARTILLERÍA DE TODOS CALIBRES PARA EL EJÉRCITO Y MARINA, CAÑONES DE TIRO RÁPIDO DE LOS SISTEMAS VICKERS, MAXIM, ETCÉTERA, AMETRALADORAS Y MUNICIONES

FÁBRICAS QUE POSEE ESTA COMPAÑIA

Astilleros de Barrow-in-Furness (antes Naval Construction Works at Barrow-in-Furness).  
Fábrica de aceros, cañones y blindajes de Sheffield (River Don Works).  
Fábrica de cañones de fuego rápido, ametralladoras y municiones de Erith y Crayford.  
Fábricas de cañones de fuego rápido y ametralladoras, montajes y proyectiles de Placencia (Placencia de las Armas C. L. Placencia-Guipúzcoa-España).  
Fábrica de cartuchos metálicos de Birmingham).  
Fábrica de cañones de tiro rápido y ametralladoras de Stockholm (Suecia)  
Laboratorio de cartuchería en Dartford.  
Fábrica en North Kent para proyectiles.  
Polígonos de Eskmeals y Eynstord.

# LOPEZ & MORALES

VINOS Y COGNAC  
JEREZ

Influencia del poder naval en la Historia

FOR

A. T. MAHAN

Traducción de los tenientes de navío

D. JUAN CERVERA Y JÁCOME

y

D. GERARDO SOBRINI

Obra declarada de texto para las conferencias y lecturas de los Guardias Marinas, según el Reglamento actualmente vigente.

Forma un volumen en 4.º de 720 páginas.

PRECIO: 12.50 PESETAS

## ACADEMIA PREPARATORIA PARA CARRERAS MILITARES

dirigida por D. Tadeo Bardaxi con la cooperación de D. Luis Lambea, coronel inf.<sup>a</sup> y los condes de dicha arma D. Manuel Borja y D. José Lambea, profs. que han sido ambos de la Acad.<sup>a</sup> Inf.<sup>a</sup> y de la General Militar. Regtos. San Lucas. 6. Madrid.

## Recomendamos

la gran casa de huéspedes establecida en la calle de Mesonero Romanos, núm. 36, 3.º, donde encontrarán, todos los que á ella acudan, inmejorable asistencia y cómodo alojamiento á precios sumamente económicos.

## Postales

La Comisión Ejecutiva de la Junta DE

# Fomento Naval

Acaba de poner á la venta la primera serie de tarjetas postales marítimas, impresas por el procedimiento tricolor. Cada colección completa se expende al precio de DOS pesetas, franca de porte.

Los pedidos á la Administración de este periódico.

## A LA BELLE FERMIERE

CASA G. OLIVERA

(Hijo mayor).

25, Quai Pont-Mayou.-Bayona.

Fábrica de cortes y tejidos modernos. Impermeables superiores á 29, 39, 49 y 59 francos. Garantizados de impermeabilidad y tinte.

PAPELERIA

Objetos de escritorio

de Eugenio ALONSO.

22, CARRERA DE SAN JERÓNIMO, 22.

ARTICULOS PARA OFICINAS

## SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

LINEA DE FILIPINAS.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, á saber: 3 y 31 Enero, 28 Febrero, 28 Marzo, 25 Abril, 23 Mayo, 20 Junio, 18 Julio, 15 Agosto, 12 Septiembre, 10 Octubre, 7 Noviembre y 5 Diciembre; directamente para Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapore y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

LINEA DE CUBA Y MEJICO.—Servicio del Norte: Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Bilbao el 16, de Santander el 19 y de Coruña el 20 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Combinaciones para el litoral de Cuba, Isla de Santo Domingo, Centro América y Norte y Sur del Pacífico.

LINEA DE NEW-YORK, CUBA Y MEJICO.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Habana.

LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanailla, Curaçao, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, paravozos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana. También carga para Maracaibo, Coro, Caripano Trinidad y Cumaná, con trasbordo en Curaçao.

LINEA DE BUENOS AIRES.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

LINEA DE CANARIAS.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, regresando por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

LINEA DE FERNANDO POO.—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo, con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea.

LINEA DE TANGER.—Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes. Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados.

Estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. La Empresa puede asegurar las mercancías en sus buques.

AVISO IMPORTANTE.—La Compañía previene á los señores comerciantes, agricultores é industriales que recibirá y encominará á los destinos que los mismos designen, las muestras y notas de precios que con este objeto se le entreguen. Esta Compañía admite carga y expide pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

# LA CONSTRUCTORA ELECTRO-INDUSTRIAL

Fábrica del mejor limitador de corrientes.

de „San Gabriel.“

Se mandan catálogos á quien lo solicite.

Se hacen instalaciones de alumbrado por electricidad, á precios económicos. Se encarga, por un precio convencional, de la conservación de arcos voltaicos. Se hacen reparaciones de toda clase de máquinas de escribir, motores, máquinas y aparatos de electricidad, aparatos de precisión, telefonía y telegrafía, electroterapia, timbres y automóviles, todo á precios reducidísimos.

TALLERES: Corredera baja, 20.

## BANCO VITALICIO DE ESPAÑA SEGUROS VIDA Y ACCIDENTES

Capital social... 15.000.000  
Reservas... 14.780.951,34  
Capitales asegurados desde la fundación de la Compañía hasta 31 de Diciembre de 1901.

Por seguros vida... Ptas. 269.174.713,38  
Idem id., accidentes... 86.227.103  
Total... 355.401.816,38

Pagado á los asegurados hasta igual fecha... 21.602.891,99

Esta Sociedad se dedica á constituir capitales para la formación de dotes, reducciones de quintas y demás combinaciones análogas, rentas vitalicias inmediatas ó diferidas, seguros de capitales pagaderos á la muerte del asegurado y compra de usufructos y nudas propiedades. Se dedica además al seguro contra accidentes, garantizando las responsabilidades de la ley sobre accidentes del trabajo. Representaciones en toda España.